

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引起的任何損失承擔任何責任。



**WEICHAI**  
**濰柴動力股份有限公司**  
**WEICHAI POWER CO., LTD.**

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)  
(股份代號：2338)

**根據上市規則第13.09(1)條及第13.09(2)條作出的公告**

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)第13.09(1)條及第13.09(2)條而作出。

茲載列濰柴動力股份有限公司(「本公司」)在深圳證券交易所網站刊登日期為二零一一年四月八日的公告，僅供參閱。中文公告的全文刊登於聯交所及本公司網站。

承董事會命  
董事長兼首席執行官  
譚旭光

中國山東濰坊

二零一一年四月八日

於本公告刊發之日，本公司執行董事為譚旭光先生、徐新玉先生、孫少軍先生及張泉先生；本公司非執行董事為張伏生女士、劉會勝先生、姚宇先生、楊世杭先生、陳學儉先生、李新炎先生、Julius G. Kiss先生、韓小群女士、顧林生先生、李世豪先生及劉征先生；本公司之獨立非執行董事為張小虞先生、顧福身先生及房忠昌先生。

## 濰柴動力股份有限公司

### 關於控股子公司與關聯方共同投資的關聯交易公告

本公司及董事會全體成員保證資訊披露內容的真實、準確、完整，沒有虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏。

#### 一、關聯交易概述

經友好協商，濰柴動力股份有限公司（以下簡稱“本公司”）控股子公司陝西法士特齒輪有限責任公司（本公司持有其 51% 的股權，以下簡稱“陝西法士特”）擬與陝西法士特汽車傳動集團公司（以下簡稱“法士特集團”）、卡特彼勒（中國）投資有限公司（以下簡稱“卡特彼勒”）共同投資設立西安雙特智能傳動有限公司（以下簡稱“西安雙特”）。

西安雙特註冊資本為 5 億元人民幣，上述股東 3 家股東均以貨幣方式出資，具體出資金額和比例如下表：

股東名稱	出資額(人民幣)	所占權益比例	資金來源
陝西法士特	2.55 億元	51%	自籌
法士特集團	0.2 億元	4%	自籌
卡特彼勒	2.25 億元	45%	自籌
合計	5 億元	100%	-

根據《深圳證券交易所股票上市規則》、《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（以下簡稱“香港上市規則”）和《公司章程》的有關規定，法士特集團與本公司構成關聯方。本公司控股子公司陝西法士特與法士特集團的共同投資構成關聯交易。

本次與關聯方共同投資的關聯交易已於 2011 年 4 月 8 日經本公司 2011 年第一次臨時董事會審議通過。獨立董事對該項交易進行了審核並發表了獨立意見。

## 二、關聯方基本情況

### （一）關聯方概況

企業名稱：法士特集團

註冊資本：5億元人民幣

註冊地：中國陝西省西安市高新區西部大道129號

企業類型：國有獨資公司

法定代表人：李大開

主營業務：汽車傳動產品、鍛件、鑄件等機械、汽車零部件研發和生產；對外投資、進出口業務；技術諮詢。

該公司持有陝西法士特49%的股權且本公司執行總裁李大開為該公司董事長。

### （二）非關聯方基本情況

卡特彼勒是一家根據中華人民共和國法律于 1996 年成立的有限責任公司。註冊資本為 1 億美元，註冊地址是北京市朝陽區望京街 8 號院 2 號樓卡特彼勒大廈 1601 室，法定代表人為金利文。該公司是

美國卡特彼勒公司的間接全資子公司。

### （三）關聯關係介紹

本公司執行總裁李大開為法士特集團的董事長，根據《深圳證券交易所股票上市規則》第十章第一節 10.1.3 條的規定，法士特集團與本公司構成關聯關係。本公司控股子公司陝西法士特與法士特集團的共同投資構成關聯交易。本次關聯交易金額不超過本公司最近一期（即 2010 年度）經審計淨資產的 5%，因此該項交易無需提交本公司股東大會審議。

法士特集團持有陝西法士特 49%的股權，根據香港上市規則，法士特集團與本公司構成關聯關係。本公司控股子公司陝西法士特與法士特集團的共同投資構成關聯交易。由於該關聯交易金額有關各項百分比測試的結果均少於 1%，根據香港上市規則第 14A.31(2)(b)條，該關聯交易屬香港聯合交易所豁免申報、年度審核、公告及獨立股東批准等要求。

### 三、關聯交易標的公司基本情況

公司名稱：西安雙特智能傳動有限公司（暫定名，最終名稱以工商行政管理機關核准的名稱為准）

英文名稱：Xi'an FC Intelligence Transmission Co., Ltd.

註冊地址：中國陝西省西安市高新區西部大道 171 號

經營範圍：研發、生產和分銷公路商用車輛自動變速器裝置（不包括用於建築、礦山和農業機械產品的自動變速器）和其他智能傳動裝置，以及提供相應服務；及研發和生產供應給卡特彼勒及/或其他

股東的車輛傳動零部件及其他機械零部件。

#### **四、交易的定價政策及定價依據**

本公司與上述關聯方發生的該項關聯交易，遵循自願、公平合理、協商一致的原則。

#### **五、交易協定情況**

本次關聯交易經本公司 2011 年第一次臨時董事會批准後，投資各方簽署共同投資設立西安雙特的相關協議。

#### **六、審議程序**

(一) 上述與關聯方共同投資的關聯交易已經本公司 2011 年第一次臨時董事會審議通過。根據《深圳證券交易所股票上市規則》的有關規定，該項交易無關聯董事需回避表決，且該項交易無需提交股東大會審議及批准。

(二) 獨立董事意見：

1、同意將上述控股子公司與關聯方共同投資的關聯交易議案提交公司 2011 年第一次臨時董事會審議。

2、上述交易遵循自願、公平合理、協商一致的原則，沒有發現有損害公司和股東利益的行為和情況，符合相關法律法規和《公司章程》的規定。

3、董事會對上述交易按法律程序進行審議，關聯交易決策程序合法合規且符合《公司章程》的規定。

#### **七、交易目的、存在的風險和對上市公司的影響**

本次投資設立西安雙特的目的為研發、生產、銷售公路商用車重

型自動變速器，加快中國公路商用車傳動系統的技術創新及產品更新換代，提高中國公路商用車傳動產品的品質。經過深入細緻的研究分析，本次投資風險較小，在可控範圍之內。

本次投資將提升本公司控股子公司陝西法士特的技術水準，有助於陝西法士特佔領中國公路商用車傳動技術的制高點，增強其參與國際競爭和抵抗市場風險的能力。

## 八、備查文件

- 1· 董事會決議；
- 2· 獨立董事意見。

維柴動力股份有限公司董事會

二〇一一年四月八日